



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Десятая сессия
Рим, 16-20 марта 2015 года
Членский состав и возможные замены во вспомогательных органах КФМ
Пункт 19 повестки дня
Подготовлено Секретариатом МККЗР

I. Введение

1. На своей первой сессии (2006 год) КФМ учредила два вспомогательных органа: Комитет по стандартам (КС) и Вспомогательный орган по урегулированию споров (ВОУС). КФМ-1 также утвердила круг полномочий и правила процедуры для КС¹, которые были скорректированы КС в ноябре 2008 года² по запросу КМФ-3 (2008 год). Правила процедур КС были затем изменены и приняты на КФМ-8 (2013 год)³. Круг полномочий и правила процедуры для ВОУС были приняты на КФМ-4 (2009 год)⁴.

КФМ-9 (2014 год) утвердила членский состав и возможные замены для этих вспомогательных органов. Однако срок полномочий ряда членов подходит к концу, некоторые должности вакантны, а статус некоторых членов, возможно, придется пересмотреть, чтобы они могли претендовать на замещение должностей в соответствии с критериями, обозначенными в круге полномочий и правилах процедуры этих органов.

2. Следует направить новые кандидатуры на свободные должности или на должности тех членов, чей срок полномочий истекает и может быть возобновлен. Кандидатуры от каждого региона направляются через механизм подачи заявок, установленный для данного региона, или через Председателя региональной группы ФАО. Крайний срок для направления кандидатур в

¹ См. дополнение 3 доклада КФМ (2006 год).

² См. дополнение 4 доклада КС, ноябрь 2008 года.

³ См. дополнение 3 доклада КФМ-8 (2013 год) и Руководство по процедуре разработки стандартов <https://www.ippc.int/core-activities/ippc-standard-setting-procedure-manual>.

⁴ См. дополнение 16 доклада КФМ-4 (2009 год) и Руководство по процедуре МККЗР <https://www.ippc.int/core-activities/governance/ippc-procedure-manual>

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

Секретариат МККЗР (ippc@fao.org) – 20 февраля 2015 года. К списку кандидатов на замещение должностей в КС следует приложить подписанное Положение об обязательстве для разработки стандартов, которое можно найти на МФП⁵. К списку кандидатов на замещение должностей в ВОУС следует приложить подписанное Положение об обязательстве, которое можно найти на МФП⁶.

II. Членский состав и возможные замены в Комитете по стандартам

3. В правилах процедуры КС указывается, что:

"Члены Комитета должны быть старшими должностными лицами национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР), назначенные Договаривающимися Сторонами, и иметь квалификацию в научной биологической дисциплине (или эквивалент) в области защиты растений, а также опыт и навыки, в частности, в:

- практической деятельности национальной или международной фитосанитарной системы;
- администрировании национальной или международной фитосанитарной системы; а также
- применении фитосанитарных мер, связанных с международной торговлей.

Договаривающиеся Стороны согласны, что члены КС выделяют необходимое время для участия на регулярной и систематической основе в заседаниях".

"Каждый регион ФАО может разработать собственные процедуры для отбора своих членов КС. Секретариат МККЗР уведомляется о произведенном отборе, результаты которого направляются на утверждение КФМ" [выдержка из правила 1].

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов КС и направляет их список в КФМ для утверждения. После утверждения кандидаты на замещение должностей исполняют обязанности в течение срока, указанного в правиле 3. Кандидаты на замещение должностей должны отвечать квалификационным требованиям, указанным в настоящих правилах. Каждый регион ФАО должен определить максимум двух кандидатов на замещение должностей. Если регион выдвигает двух кандидатов, он должен указать порядок, согласно которому они будут исполнять обязанности в соответствии с настоящим правилом" [выдержка из правила 2].

"Замещающий представитель будет исполнять обязанности до конца срока основного члена и может быть выдвинут на дополнительные сроки" [выдержка из правила 2].

"Члены КС исполняют обязанности в течение трехлетнего срока. Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, если только регион не направляет запрос в КФМ с просьбой позволить члену из этого региона в исключительном порядке исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае полномочия члена Комиссии могут быть продлены на дополнительный срок. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, в течение которого замещающий представитель исполняет обязанности, не включается в расчет срока согласно этим правилам" [выдержка из правила 3].

4. "В целях обеспечения непрерывности знаний и опыта КФМ должна допускать, а регионы должны стремиться к тому, чтобы сроки полномочий членов КС накладывались друг на друга." [выдержка из доклада КФМ-7 (2012 год), дополнение 4: *Решения КФМ по усовершенствованию процесса разработки стандартов*, решение 21].

⁵ Пожалуйста, скачайте Положение об обязательстве для КС по адресу: <https://www.ippc.int/publications/statement-commitment-standard-setting>

⁶ Пожалуйста, скачайте Положение об обязательстве для ВОУС по адресу: <https://www.ippc.int/core-activities/governance/ippc-procedure-manual>

5. Следует отметить, что на КФМ-8 (2013 год) было согласовано, что, начиная с 2014 года, срок полномочий членов КС будет заканчиваться после совещания Рабочей группы КС (КС-7), которое обычно проводится в мае.

6. КФМ должна утвердить тринадцать членов КС, чей срок заканчивается в 2015 году (см. Приложение 1А):

- двух из африканского региона,
- трех из азиатского региона,
- двух из европейского региона,
- двух из региона Латинской Америки и Карибского бассейна,
- одного из ближневосточного региона,
- одного из североамериканского региона,
- двух из региона юго-западной части Тихого океана.

7. Те члены КС, занимающие данные позиции, первый срок которых подходит к концу, могут быть повторно номинированы.

8. КФМ должна утвердить пятерых возможных замещающих членов КС, чей срок заканчивается в 2015 году или чьи позиции до сих пор свободны (см. Приложение 1В):

- одного из европейского региона,
- двух из ближневосточного региона,
- одного из североамериканского региона: для замены США,
- одного из региона юго-западной части Тихого океана для замены Австралии или Новой Зеландии.

9. Кроме подтверждения возможных замещающих членов, КФМ также должна утвердить порядок, в котором возможные замещающие члены для каждого региона будут призваны. КФМ следует принять к сведению, что возможные замещающие члены, первый срок которых подходит к концу, имеют право на повторное назначение.

10. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* текущий членский состав Комитета по стандартам, который приводится в Приложении 1А, и список возможных замещающих членов Комитета по стандартам, который приводится в Приложении 1В;
- 2) *утвердить* новых постоянных и возможных замещающих членов, соответственно;
- 3) *утвердить* порядок, в котором возможные замещающие члены будут призваны для каждого региона.

III. Членский состав и возможные замены во вспомогательном органе по урегулированию споров

11. Правила процедуры ВОУС указывают, что:

"Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, максимально – шесть лет, если только регион не направляет запрос КФМ с исключительной просьбой позволить члену из этого региона исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае полномочия члена Комиссии могут быть продлены на дополнительный срок. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, в течение которого замещающий представитель исполняет обязанности, не включается в расчет срока согласно этим правилам" [выдержка из правила 1].

"[Члены] должны иметь:

- опыт работы с фитосанитарными системами;
- углубленные знания МККЗР и международных стандартов по фитосанитарным мерам;

- опыт работы с регламентациями/законодательством; а также
- предпочтительно некоторые знания, квалификацию и/или опыт в области урегулирования споров или разрешения конфликтов" [выдержка из правила 4].

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов ВОУС и направляет кандидатуры в КФМ для утверждения. После утверждения кандидаты на замещение должностей исполняют обязанности в течение срока, указанного в правиле 1. Кандидаты на замещение должностей должны соответствовать квалификации, необходимой для членства и указанной в настоящих правилах [выдержка из правила 2].

12. Как и в случае КС, каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, выдвигает кандидатов на замещение должностей членов ВОУС, и Секретариат МККЗР уведомляется об отобранных кандидатурах, направляемых на утверждение КФМ.

13. КФМ должна утвердить двух членов ВОУС (одного из африканского региона и одного из региона Латинской Америки и Карибского бассейна), чьи сроки заканчиваются в 2015 году (см. Приложение 2А).

14. КФМ должна утвердить четырех членов ВОУС (одного из азиатского региона, одного из европейского региона, одного из ближневосточного региона и одного из североамериканского региона), чьи сроки полномочий заканчиваются в 2015 году (см. Приложение 2А).

15. КФМ напоминает, что в текущем составе ВОУС все действующие члены и потенциальные замещающие члены ВОУС имеют право быть назначенными повторно.

16. КФМ предлагается:

- 4) *принять к сведению* текущий членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров, согласно Приложению 2А, и список кандидатов на замещение должностей Вспомогательного органа по урегулированию споров, согласно Приложению 2В;
- 5) *утвердить* новых постоянных и возможных замещающих членов, соответственно.

Приложение 1

**ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И КАНДИДАТЫ НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ
КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТАМ**

Приложение 1А – Членский состав Комитета по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2015 году.

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока
Африка	Гана	Г-жа Рут ВУД	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Марокко	Г-н Лахсен АБАХА	КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	2-й срок / 3 года	2015 год
	Кения	Г-жа Эстер КИМАНИ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	Камерун	Г-жа Алис Нтобо Сибен НДИКОНТАР	Замена для г-на Кеннета М'СИСКА КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
Азия	Китай	Г-н Лифенг ВУ	Замена для г-на Мохаммада Аюб ХОССЭЙНА КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Индия	Г-н Д.Д.К. ШАРМА	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Япония	Г-н Мотои САКАМУРА	КФМ-1 (2006 год) КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	3-й срок / 3 года	2015 год
	Вьетнам	Г-жа Тхан Хуонг ХА	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
Европа	Нидерланды	Г-н Николаас Мариа	КФМ-9	1-й срок /	2017 год

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинарован / Повторно номинарован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока
		ХОРН	(2014 год)	3 года	
	Норвегия	Г-жа Хильде Кристин ПАУЛЬСЕН	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Польша	Г-н Пётр ВЛОДАРЧИК	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Соединенное Королевство	Г-жа Джейн ЧАРД	КФМ-3 (2008 год) КФМ-6 (2011 год) КФМ-9 (2014 год)	3-й срок / 3 года	2017 год
Латинская Америка и Карибский бассейн:	Аргентина	Г-н Эзеквиэл ФЕРРО	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Бразилия	Г-н Алехандре МОРЕЙРА ПАЛЬМА	КФМ-7 (2012 год)	1й срок / 3 года	2015 год
	Коста-Рика	Г-н Гульермо СИБАЙА ЧИНЧИЛЛА	Замена для г-жи Мариа Соледад КАСТРО ДОРОЧЕССИ КФМ-5 (2010 год) КФМ-8 (2013 год)	2-й срок / 3 года	2016 год
	Мексика	Г-жа Ана Лиля МОНТЕАЛЕГРЕ ЛАРА	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
Ближний Восток	Иордания	Г-жа Фада'а Али РАВАБЕН	Замена для г-на Мохаммада Аюб ХОССЭЙНА КФМ-8 (2013 год)	2-й срок / 3 года	2016 год
	Объединенные Арабские Эмираты	Г-н Саид Алавааш АЛЬЯММАХИ	Замена для г-на Али Амина	1-й срок / 3 года	2015 год

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока
			Кафу, заменившего г-на Басима Мустафу ХАЛИЛЯ КФМ-7 (2012 год)		
	Судан	Г-н Хидир Гэбриел МУСА	КФМ-9 (2014 год)	3-й срок / 3 года	2017 год
	Йемен	Г-н Гамиль Анвар Мухамед РАМАДХАН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
Северная Америка	Канада	Г-жа Мари-Клод ФОРЕСТ	КФМ-3 (2008 год) КФМ-6 (2011 год)	2-й срок / 3 года	2017 год
	США	Г-жа Лотти ЭРИКСОН	Замена для г-жи Джулии АЛИАГА КФМ-7 (2012 год)	2-й срок / 3 года	2015 год
Юго- западная часть Тихого океана	Австралия	Г-н Ян Барт РОССЕЛ	КФМ-6 (2011 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 3 года	2017 год
	Острова Кука	Г-н Нгатоко НГАТОКО	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Новая Зеландия	Г-н Джон ХЕДЛИ	КФМ-1 (2006 год) КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	3-й срок / 3 года	2015 год

Приложение 1В – кандидаты на замещение должностей в Комитете по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2015 году, или вакантное место

Регион ФАО	Порядок	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжительность	Конец текущего срока
Африка	1 год	Нигерия	Г-н Мосес Адегбога АДЕВУМИ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	2 год	Алжир	Г-жа Надиа ХАДЖЕРЕС	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
Азия	1 год	Королевство Таиланд	Г-жа Валайкорн РАТТАНАДЕЧАКУЛ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	2 год	Индонезия	Г-н ХЕРМАВАН	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
Европа	1 год	Франция	Г-жа Лоранс БУО-ДЕЛЬДЮК	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	2 год	Финляндия	Г-н Ральф Лотар ЛОПИАН	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
Латинская Америка и Карибский бассейн:	1 год	Тринидад и Тобаго	Г-н Антони Ст. ХИЛЛ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	2 год	Панама	Г-жа Джулия Иветта ВАРГАС АСКАРРАГА	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
Ближний Восток	1 год	Вакантно				
	2 год	Вакантно				
Северная Америка	Для замены Канады	Канада	Г-н Брайан СИРС	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 3 года	2017 год
	Для замены США	США	ВАКАНТНО			
Юго-западная часть Тихого океана	Для замены Австралии или Новой Зеландии	Новая Зеландия	Г-н Стефен БАТЧЕР	КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	2-й срок / 3 года	2015 год
	Для замены представителя островов Тихого океана	Острова Тихого океана	Г-н Пере КОКОА	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ СПОРОВ: ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И КАНДИДАТЫ НА ЗАМЕЩЕНИЕ ДОЛЖНОСТЕЙ

Приложение 2А – Членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2015 году.

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжительность	Конец текущего срока
Африка	Свазиленд	Г-н Джордж Симилио МАВИМБЕЛА	КФМ-6 (2011 год) КФМ-8 (2013 год)	2-й срок / 2 года	2015 год
Азия	Таиланд	Г-н Чусак ВОНГВИЧАКОРН	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 2 года	2016 год
Европа	Нидерланды	Г-жа Менни ГЕРРИТСЕН- ВИЛАРД	КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 2 года	2016 год
Латинская Америка и Карибский бассейн:	Панама	Г-н Луис БЕНАВИДЕС	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год
Ближний Восток	Йемен	г-н Абдула АЛЬ САЯНИ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 2 года	2016 год
Северная Америка	Канада	Г-н Стив КОТЭ	КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 2 года	2016 год
Юго- западная часть Тихого океана	Самоа	Г-жа Талей ФИДОУ	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 2 года	2016 год

Приложение 2В – Членский состав и кандидаты на замещение должностей Вспомогательного органа по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок заканчивается в 2015 году.

Регион ФАО	Страна	Имя	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок/ Продолжительность	Конец текущего срока
Африка	Габон	Г-жа Серафин МИНКО	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год
Азия	Бангладеш	Г-н Мухамед АХСАН УЛЛАН	КФМ-9 (2014 год)	1-й срок / 2 года	2016 год
Европа	Франция	Г-н Бенджамин ГЕНТОН	КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	2-й срок / 2 года	2016 год
Латинская Америка и	Перу	Г-н Джеймс ПАЗО- АЛЬВАРАДО	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год

Карибский бассейн:					
Ближний Восток	Оман	Г-н Сулайман МАХФУД АЛЬ- ТУБИ	КФМ-5 (2010 год) КФМ-7 (2012 год) КФМ-9 (2014 год)	3-й срок / 2 года	2016 год
Северная Америка	США	Г-жа Лотти ЭРИКСОН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год
Юго-западная часть Тихого океана	Новая Зеландия	Г-н Питер ТОМСОН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год